

Zeitschrift: Le mouvement féministe : organe officiel des publications de l'Alliance nationale des sociétés féminines suisses

Herausgeber: Alliance nationale de sociétés féminines suisses

Band: 28 (1940)

Heft: 579

Artikel: XXIXe Assemblée générale de l'Association suisse pour le suffrage féminin : (suite de la 1re page)

Autor: S.B.

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-263886>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 31.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Chaque suffragiste considérera comme un devoir impérieux de se rendre au Château lundi après-midi, mardi et mercredi matin, et d'y suivre les délibérations qui la touchent de si près.

E. P.

Quelques remarques sur la psychologie de la mode

(suite et fin)¹

III

Nous avons exposé les conflits suscités par le rythme trop rapide des changements de mode. Un second phénomène bien typique de la mode actuelle : son absolue généralisation, son unification, sa tendance à créer l'uniformité, peut également constituer une source de conflits moraux. Dans les siècles primitifs, la mode était diverse, car son uniformité se bornait à telle ou telle classe sociale : les nobles et les bourgeois, par exemple, étaient vêtus de manières toutes différentes. Bien au contraire, la tendance égalisatrice de la mode actuelle efface les différences de classe : elle englobe tout le monde. Elle est favorisée par l'industrie pour laquelle une consommation collective créant l'unification des besoins et de leur satisfaction, est un facteur des plus utiles.

Cette uniformité qui règne sur les articles de toilette éveille chez nombre de femmes une véritable manie de l'identification. Il faut s'efforcer d'être pareille à une star de cinéma, à une reine de beauté, à une vedette à la mode ; faire de soi-même tel ou tel type de femme moderne. Ce besoin pousse à des efforts tout à fait disproportionnés à un but si puéril. La tendance à l'uniformité est contraire aux personnes d'une forte individualité ; aussi beaucoup de femmes voudraient-elles protester contre l'impossibilité où elles se trouvent de pouvoir, en toute indépendance, suivre leur propre goût en matière d'habillement ; toutefois bien peu nombreuses sont celles qui réussissent vraiment à créer une certaine opposition. La soumission finale de leur tendance personnelle crée une lutte intérieure plus ou moins violente qui accapare en partie leurs forces spirituelles.

On peut conclure de tout ceci que la mode ne contribue en aucune manière à la santé morale de l'individu, en insistant sur le fait que nous ne condamnons pas la mode en elle-même, mais uniquement ses excès.

Les industries de la mode constituent des éléments économiques très importants et les phénomènes qui l'accompagnent, tels ces changements perpétuels quand il s'agit d'objets de première utilité comme les vêtements, ou l'abondance croissante des colifichets prescrits pour l'élégante d'aujourd'hui, contribuent certainement à intensifier le commerce et l'industrie. L'influence de la mode sur la mise en marche de toute la vie économique est incontestable.

On peut aussi considérer les changements recommandés par la mode comme un moyen de

¹ Voir les précédents numéros du *Mouvement*.

libérer l'être humain de la monotonie quotidienne. Elle satisfait ainsi au désir de renouvellement qui est plus ou moins général, désir qui se manifeste par le penchant à rechercher sans cesse de nouvelles sensations capables d'amener à leur expression, dans la structure extérieure de l'existence, l'agitation et l'instabilité de l'être intérieur. La mode n'est donc pas sans une certaine relation avec le monde de l'âme.

Le second phénomène qui accompagne la mode, soit la tendance à l'uniformisation, a également des conséquences économiques importantes, car plus les objets produits sont uniformes, plus leur fabrication est lucrative, puisque ils relèvent de la fabrication en série, qui est plus économique.

Le rythme hâtif, les prescriptions régissant les moindres bagatelles, toutes ces dégénérescences de la mode, sont malsaines. La chasse sans répit aux dernières nouveautés, la course à de perpétuelles emplettes nouvelles, qui se poursuivent sans détente tout au long de l'année, limitent l'existence de certaines femmes à un petit cercle d'intérêts, diminuent leur réceptivité à l'égard des valeurs d'ordre spirituel, les rendent superficielles et égocentriques, entravent leur activité ménagère et professionnelle, et enfin leur enlèvent beaucoup du calme et de la joie de vivre qui leur seraient naturels. Il y a là une atmosphère dangereuse pour leur santé morale, et à vrai dire les avantages que l'économie publique retire de l'instabilité de la mode sont en grande partie fâcheusement compensés par les dommages moraux que causent ces changements trop rapides.

Il ne peut être question de s'opposer au règne de la mode ; il faudrait pour cela une force morale capable d'une résistance de tous les instants. Or, on ne peut exiger des êtres humains un héroïsme dans ce domaine. Par contre, on devrait obtenir que les changements de la mode abandonnent le rythme par trop rapide qui les entraîne, de même qu'il faudrait s'efforcer de diminuer l'importance de la mode en opposition à celui du goût individuel. Car, la puissance de suggestion que nous reconnaissons à la mode renforce notre disposition à nous laisser influencer par elle et ne se borne pas à faire de nous les humbles sujets de sa tyrannie en matière de forme, de couleur et de style ; mais nous incite à admettre comme naturelles des manières de voir étrangères à la nôtre. Qui peut dire à combien de suggestions nous cédonons dans d'autres domaines de la culture ou de la vie, parce que, inconsciemment, nous nous sommes habitués à accepter sans contrôle toutes les prescriptions de la mode !

(Extraits d'une étude de Mme Baumgarten-Trainer. Libre traduction d'après le Schweizerischer Frauenblatt, par Marianne GAGNEBIN.)

Les femmes dans les Commissions

M^{lle} Alice Golay, ancienne institutrice, a été désignée par la Municipalité de Morges comme membre de la commission scolaire, à la place de M^{lle} Henrioud, décédée.

bombe a fait bien d'autres dégâts que « la vôtre... entend-on dire couramment !... »

Mrs. Bompas, la secrétaire de l'Alliance Internationale, également, a subi un bombardement violent et a dû déménager dans un autre quartier. Miss Courtney raconte comment une énorme bombe incendiaire est tombée sur une maison voisine de la sienne : «...mais nous avons été privilégiées, ajoute-t-elle, car si ces maisons ont été entièrement démolies ou rendues inhabitables, la nôtre n'a eu que ses plafonds crevés, ses fenêtres brisées, et toutes ses portes arrachées, ce qui n'a véritablement aucune importance, et nous nous en accommodons parfaitement bien, une fois les fenêtres réparées. Je suis même honteuse parfois d'être aussi confortables que nous le sommes, quand je songe à la situation d'autres gens... » Miss Neilans, elle aussi, si connue de tous ceux qui mènent suivant la tradition de Joséphine Butler, la lutte contre l'immoralité, a vu détruire la petite maison de campagne construite avec amour pour quand viendrait le moment de sa retraite ; mais ses amies sont surtout désolées de la savoir atteinte par la maladie, elle dont l'éloquence énergique et vibrante, a souvent stimulé les courages.

La vie féministe continue d'ailleurs en Grande-Bretagne, ainsi que nous l'écrivit Miss Zimmermann, la secrétaire honoraire du Comité de Liaison des organisations féminines, puisque le Conseil National des Femmes anglaises convoiquait pour le mois d'octobre son Assemblée générale annuelle. L'Association internationale des Femmes dans l'Agriculture est restée en contact direct avec nombre de ses membres, auxquels son bulletin parvient régulièrement. Et si seul le numéro de septembre de *Jus Suffragii* nous est arrivé, nous savons par les lettres de Mrs. Ashby que le nouveau périodique qui doit remplacer notre journal suffragiste international est sorti de presse en octobre et a été expédié à travers le monde.

Le numéro d'octobre du *Bulletin* du Conseil International des Femmes, lui aussi, a paru (à Genève), et nous a donné bien des nouvelles de

Avant la vente annuelle de „Pro Juventute“

Sur la brèche

Si, depuis trente ans, la mortalité infantile a considérablement diminué en Suisse, c'est grâce au développement de toutes les œuvres de protection de la mère et de l'enfant dont Pro Juventute s'est fait le champion.

Avec un dévouement inlassable, une ténacité et une volonté renouvelées année après année, Pro



Cliché Pro Juventute.

Une des charmantes cartes postales vendues au profit de Pro Juventute, signée par le peintre E. Zeller.

XXIX^e Assemblée générale de l'Association suisse pour le Suffrage féminin

(Suite de la 1^{re} page.)

Le comité a été réélu et composé de M^{lles} S. Bonard (Lausanne), Grütter (Berne), Gourd (Genève), M^{mes} Leuch (Lausanne), Vischer-Alioth (Bâle), qui remplace M^{me} Studer de Goumoens, démissionnaire, M^{lle} I. Weber (St-Gall), M^{mes} Wismutinov-Wehrli (Bâle) et Wyss (Colombier) ; au deuxième tour de scrutin, M^{lle} Krieg, maîtresse d'école secondaire à la Neuveville, a été élue à la place de M^{me} Jaeggli-Schiltowski (Berne), qui a accepté avec le sourire le sort du scrutin ; ses collègues du Comité central ont pris congé avec regret de cette collègue aimable, serviable, qui tenait volon-

Juventute a permis à ces institutions, non seulement de subsister, mais encore de s'améliorer, de se moderniser pour mieux répondre aux exigences du moment. Des innovations, des essais ont été entrepris également touchant l'éducation de la population en général et de la famille en particulier. Fidèle à la route qu'elle s'est tracée, en dépit d'une situation difficile, en raison même de cette situation, Pro Juventute nous sollicite en cette fin d'année en faveur de la mère et du nourrisson. Sans doute, la grossesse n'est point une maladie, mais elle met la femme dans des conditions spéciales qui favorisent certains états pathologiques et nécessitent qu'elle soit placée dans de bonnes conditions d'hygiène. Le surmenage, les soucis, les misères donnent fréquemment lieu à des accouchements prématurés, à la naissance d'enfants misérables, à peine viables ou destinés à être toujours chétifs, de ces déchets de la société qui lui coûtent bien plus que ne le feraient les frais de protection de la mère pendant la grossesse. L'accouchement lui-même, s'il n'est pas surveillé convenablement, est bien souvent pour la femme un événement dans lequel elle voit sombrer sa santé. Enfin, trop souvent, privée des soins nécessaires pendant sa grossesse et après l'accouchement, obligée de sacrifier à un travail astreignant son enfant, elle ne peut allaiter elle-même et lui donner cette nourriture que la nature met à la disposition de chaque mère, et qui constitue pour l'enfant la condition nécessaire de son développement normal.

Mais la femme ne donne pas seulement la vie à l'enfant, elle doit encore pendant bien des années soigner ce petit être fragile confié à ses soins, former son cœur et son âme. A cet égard, notre puissance à nous autres femmes est immense, mais notre responsabilité éternelle.

L'enfant, c'est la génération de demain, la mère en est la créatrice et l'éducatrice, mais encore doit-elle accomplir cette lourde tâche aidée, protégée, respectée de la nation entière.

A. GOLAY-OLTRAMARE.

tiers le procès-verbal des séances. Puis M^{me} Vischer-Alioth fut nommée présidente, par 72 voix sur 76 suffrages, et reçut aussitôt un beau bouquet d'œillets ; elle remercia ses électrices, rappela le souvenir de Lucy et de Marie Dutoit, et assura le mouvement féministe suisse de son entier dévouement.

M^{lle} E. Bloch (Zurich), ayant attiré l'attention de l'assemblée sur le projet d'assurance-vieillesse du canton de Zurich, qui prévoit les mêmes primes pour les deux sexes et versera 300 fr. aux femmes et 400 fr. aux hommes, sous prétexte que les femmes vivent plus longtemps, l'assemblée unanime vota la résolution suivante :

Les délégués de l'A.S.S.F., réunis à Neuchâtel, prennent acte avec satisfaction de ce que la question de l'assurance-vieillesse revient à l'ordre du jour dans plusieurs cantons. Ils comptent donc, contrairement aux recherches des techniciens, satisfaction sera donnée aux milieux féminins qui demandent que lorsque des cotisations égales à celles des hommes sont exigées des femmes, les prestations leur soient versées au même taux. L'Assemblée demande par conséquent aux Sections de veiller à ce que les mesures nécessaires soient prises lors de l'élaboration de lois cantonales sur l'assurance-vieillesse.

Une commission spéciale étudiera la proposition déposée par la section de Zurich qui, considérant comme insuffisantes les méthodes de travail pratiquées par la plupart des Sections, demande au Comité central d'étudier un programme d'action basé sur des méthodes de travail plus actuelles et plus actives et de présenter un rapport et des propositions à une prochaine assemblée de délégués. Il est probable que le Comité central tiendra sa prochaine séance à Zurich, afin de prendre contact avec la section locale.

In Memoriam

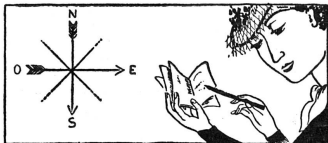
Les féministes ne sont pas ingrates : elles ont tenu à consacrer une heure de l'Assemblée de Neuchâtel à la mémoire de huit amis disparus. Après le chant de la belle cantate de Bach, *Heure ultime que j'attends*, par M^{me} Perret-Wyss, M^{lle} Gourd évoqua le souvenir et l'appui fidèle du conseiller fédéral Motta, et M^{lle} Grütter, l'action exercée sur la jeunesse féminine par Gottlieb Rothen, directeur de l'École secondaire de jeunes filles de Berne ; M^{me} Debrüt-Vogel retraça la vie et l'activité féministe de M^{me} Sophie de Greyer ; M. le Dr Muret évoqua la vie douloureuse de M^{me} Pache (George Claude), et M^{me} K. Jomini, l'activité intense de M^{me} Gillibert-Randin ; Klara Honegger, présidente de l'Association nationale des sociétés féminines, fit l'objet d'un bref message de M^{lle} Stockmeyer, et M^{lles} Waldvogel et Jeanrenaud évoquèrent aisément deux féministes neuchâteloises remarquables, E. Chenevard et Louisa Thiébaud.

Cette heure du souvenir se termina par la cantate *Mon âme croyante, sois fière et contente*.

Nouvelles de nos amies féministes à l'étranger

Une bien triste nouvelle est arrivée l'autre semaine à toutes celles qui, à Genève, avaient noué des amitiés avec les fonctionnaires de la S.d.N. : le décès de Miss Ella Fergusson, qui travaillait pendant près de vingt ans au service d'archives de presse, et qui a été, de ce fait, l'une des premières de ces amies internationales, que nous avons connues et entourées, et dont le départ a creusé de si grands vides pour nous. Victime de l'un des bombardements du début d'octobre, Miss Fergusson a, paraît-il, été tuée du coup dans le bungalow de week-end qu'elle habitait avec sa famille dans la banlieue de la capitale, et c'est au moins un adoucissement de savoir qu'elle n'a pas souffert.

Ces derniers bombardements, d'ailleurs, n'ont pas ménagé les demeures de nos autres amies. C'est ainsi que Mrs. Ashby nous écrit que, son mari, son fils et elle-même s'étant endormis tranquillement un soir, sous la protection des tirs de barrage, ils furent réveillés en sursaut par une pluie de plâtre, de suie et de verre cassé s'abattant sur leurs lits. « Michel ! êtes-vous sauf ?... cria aussitôt notre amie, songeant à son fils à l'étage au-dessus ; et elle reçut cette réponse typiquement britannique de flegme mêlé d'humour : « Hallo ! all right... et tant mieux pour le coiffeur, car j'ai les cheveux pleins de plâtre, et il faudra les laver demain !... » Et là-dessus, s'étant assurée que les murailles de la maison tenaient encore, toute la famille s'est rendormie jusqu'à huit heures le lendemain, pour constater au moment du thé matinal, que les portes étaient enfoncées et les vitres brisées. Tranquillement, M. Ashby se mit à clouer des planches pour boucher les trous, tandis que sa femme remplissait seu après seu de débris de verre et de ferraille. « Une nouvelle solidarité, comme une nouvelle rivalité est née entre voisins, ajoute-t-elle : « ma »



Garnet de la Quinzaine

N. D. L. R. — Cette quinzaine étant celle d'une intense activité suffragiste à Genève, nous pensons utile de donner ci-après, en même temps que les convocations d'autres sociétés, la liste aussi complète que possible des conférences et assemblées contradictoires organisées dans ce canton avant la votation des 30 novembre et 1er décembre, pour permettre à nos lecteurs de se rendre compte de l'effort accompli. Mais plusieurs séances étant encore en voie d'organisation au moment où nous mettons sous presse, nous nous excusons par avance des lacunes que présentera forcément ce tableau.

Samedi 16 novembre.
GRAND SAONNEUX (Genève). — Salle de réunion, à 20 h. : Pourquoi le vote des femmes ? Orateurs : M. Jean Ferrier, député, M^{lle} Emilie Gourd. Présidence : M^{me} A. Bondallaz. Discussion.

Dimanche 17 novembre.
BERNE. — Association suisse des Femmes universitaires. XVII^e Assemblée générale des déléguées. Hôtel du Sauvage, 10 h. précises : Assemblée administrative, rapports divers, communication de M^{lle} le Dr. Oetiker (Zurich), sur la Finlande. 11 h. 45 : Die psychologischen Typen und ihre innerliche Haltung zum Beruf, conférence par M^{lle} H. Boye, Dr en philosophie, 13 h. : Dîner en commun. Après-midi : visite de la ville et des musées. 16 h. : Thé offert par la Section bernoise (au Daheim, Zeughausgasse).

Lundi 18 novembre.
GENÈVE. — Section locale de la Société suisse des Cheminots abstinentes, gare de Cornavin, à 20 h. 30 : Le vote des femmes, par M. Charles Burklin, ancien conseiller aux Etats, ancien président du Grand Conseil.

Mardi 19 novembre.
PRENLY-CHAMÉSY (Genève). — Café de la Gare, 20 h. : Assemblée publique et contradictoire sur le vote des femmes. Orateurs : M. Ch. Burklin, M^{me} Matile, des Commissions féminines des Coopératrices.

Lundi 20 novembre.
GENÈVE. — Union des Institutrices primaires, Faverre sans alcool de Plainpalais : Le vote des femmes, causerie par M^{me} M. Prince.

Mardi 21 novembre.
GENÈVE. — Union chrétienne des jeunes filles, section de St-Jean : Le vote des femmes, causerie par M^{me} Prince.

Mardi 22 novembre.
COLOGNY (Genève). — Salle de la mairie, à 20 h. : Assemblée publique et contradictoire sur le vote des femmes. Orateurs : le Dr Droin, M^{me} Matile.

Vendredi 22 novembre.
GENÈVE. — Association genevoise de Femmes universitaires, Athènes, à 20 h. 30 très précises : Lettres inédites de Constant d'Herméniches à Belle de Tayten (M^{me} de Charrière), conférence par M^{me} Dorette Berthoud.

Mardi 23 novembre.
GENÈVE. — Union des Femmes, 22, rue Etienne-Dumont, 16 h. : Thé. 16 h. 45 : Le vote des femmes, conférence par M. Jean Ferrier, député, et M^{me} Charles Gautier. Séance publique et gratuite.

Mardi 24 novembre.
GENÈVE. — Société féminine d'Education physique, Taverne sans alcool de Plainpalais : Le vote des femmes, causerie par M^{lle} Bl. Richard.

Mardi 25 novembre.
DARDAGNY (Genève). — Salle de la mairie, à 20 h. : Assemblée publique et contradictoire sur le vote des femmes. Orateurs : M. Jean Ferrier, député, M^{lle} le Dr René Girod. Présidence : M^{me} A. Bondallaz.

Mardi 26 novembre.
VANDOEUVRES (Genève). — Café Christin, à 20 h. : Assemblée publique et contradictoire sur le vote des femmes. Oratrices : M^{me} M.

Mardi 27 novembre.
GENÈVE. — Union des Femmes, 22, rue Etienne-Dumont, 16 h. : Thé. 16 h. 45 : Le vote des femmes, conférence par M. Jean Ferrier, député, et M^{me} Charles Gautier. Séance publique et gratuite.

Mardi 28 novembre.
GENÈVE. — Société féminine d'Education physique, Taverne sans alcool de Plainpalais : Le vote des femmes, causerie par M^{lle} Bl. Richard.

Mardi 29 novembre.
DARDAGNY (Genève). — Salle de la mairie, à 20 h. : Assemblée publique et contradictoire sur le vote des femmes. Orateurs : M. Jean Ferrier, député, M^{lle} le Dr René Girod. Présidence : M^{me} A. Bondallaz.

Mardi 30 novembre.
VANDOEUVRES (Genève). — Café Christin, à 20 h. : Assemblée publique et contradictoire sur le vote des femmes. Oratrices : M^{me} M.

Mardi 26 novembre.
GENÈVE. — Union des Femmes, 22, rue Etienne-Dumont, 16 h. : Thé. 16 h. 45 : Le vote des femmes, conférence par M. Jean Ferrier, député, et M^{me} Charles Gautier. Séance publique et gratuite.

Mardi 27 novembre.
GENÈVE. — Société féminine d'Education physique, Taverne sans alcool de Plainpalais : Le vote des femmes, causerie par M^{lle} Bl. Richard.

Mardi 28 novembre.
DARDAGNY (Genève). — Salle de la mairie, à 20 h. : Assemblée publique et contradictoire sur le vote des femmes. Orateurs : M. Jean Ferrier, député, M^{lle} le Dr René Girod. Présidence : M^{me} A. Bondallaz.

Mardi 29 novembre.
VANDOEUVRES (Genève). — Café Christin, à 20 h. : Assemblée publique et contradictoire sur le vote des femmes. Oratrices : M^{me} M.

Mardi 30 novembre.
GENÈVE. — Union des Femmes, 22, rue Etienne-Dumont, 16 h. : Thé. 16 h. 45 : Le vote des femmes, conférence par M. Jean Ferrier, député, et M^{me} Charles Gautier. Séance publique et gratuite.

Mardi 1er décembre.
GENÈVE. — Société féminine d'Education physique, Taverne sans alcool de Plainpalais : Le vote des femmes, causerie par M^{lle} Bl. Richard.

Mardi 2er décembre.
DARDAGNY (Genève). — Salle de la mairie, à 20 h. : Assemblée publique et contradictoire sur le vote des femmes. Orateurs : M. Jean Ferrier, député, M^{lle} le Dr René Girod. Présidence : M^{me} A. Bondallaz.

Mardi 3er décembre.
VANDOEUVRES (Genève). — Café Christin, à 20 h. : Assemblée publique et contradictoire sur le vote des femmes. Oratrices : M^{me} M.

Mardi 4er décembre.
GENÈVE. — Union des Femmes, 22, rue Etienne-Dumont, 16 h. : Thé. 16 h. 45 : Le vote des femmes, conférence par M. Jean Ferrier, député, et M^{me} Charles Gautier. Séance publique et gratuite.

Mardi 5er décembre.
GENÈVE. — Société féminine d'Education physique, Taverne sans alcool de Plainpalais : Le vote des femmes, causerie par M^{lle} Bl. Richard.

Mardi 6er décembre.
DARDAGNY (Genève). — Salle de la mairie, à 20 h. : Assemblée publique et contradictoire sur le vote des femmes. Orateurs : M. Jean Ferrier, député, M^{lle} le Dr René Girod. Présidence : M^{me} A. Bondallaz.

Mardi 7er décembre.
VANDOEUVRES (Genève). — Café Christin, à 20 h. : Assemblée publique et contradictoire sur le vote des femmes. Oratrices : M^{me} M.

Mardi 8er décembre.
GENÈVE. — Union des Femmes, 22, rue Etienne-Dumont, 16 h. : Thé. 16 h. 45 : Le vote des femmes, conférence par M. Jean Ferrier, député, et M^{me} Charles Gautier. Séance publique et gratuite.

Mardi 9er décembre.
GENÈVE. — Société féminine d'Education physique, Taverne sans alcool de Plainpalais : Le vote des femmes, causerie par M^{lle} Bl. Richard.

Mardi 10er décembre.
DARDAGNY (Genève). — Salle de la mairie, à 20 h. : Assemblée publique et contradictoire sur le vote des femmes. Orateurs : M. Jean Ferrier, député, M^{lle} le Dr René Girod. Présidence : M^{me} A. Bondallaz.

Mardi 11er décembre.
VANDOEUVRES (Genève). — Café Christin, à 20 h. : Assemblée publique et contradictoire sur le vote des femmes. Oratrices : M^{me} M.

Mardi 12er décembre.
GENÈVE. — Union des Femmes, 22, rue Etienne-Dumont, 16 h. : Thé. 16 h. 45 : Le vote des femmes, conférence par M. Jean Ferrier, député, et M^{me} Charles Gautier. Séance publique et gratuite.

Mardi 13er décembre.
GENÈVE. — Société féminine d'Education physique, Taverne sans alcool de Plainpalais : Le vote des femmes, causerie par M^{lle} Bl. Richard.

Mardi 14er décembre.
DARDAGNY (Genève). — Salle de la mairie, à 20 h. : Assemblée publique et contradictoire sur le vote des femmes. Orateurs : M. Jean Ferrier, député, M^{lle} le Dr René Girod. Présidence : M^{me} A. Bondallaz.

Mardi 15er décembre.
VANDOEUVRES (Genève). — Café Christin, à 20 h. : Assemblée publique et contradictoire sur le vote des femmes. Oratrices : M^{me} M.

Mardi 16er décembre.
GENÈVE. — Union des Femmes, 22, rue Etienne-Dumont, 16 h. : Thé. 16 h. 45 : Le vote des femmes, conférence par M. Jean Ferrier, député, et M^{me} Charles Gautier. Séance publique et gratuite.

Mardi 17er décembre.
GENÈVE. — Société féminine d'Education physique, Taverne sans alcool de Plainpalais : Le vote des femmes, causerie par M^{lle} Bl. Richard.

Mardi 18er décembre.
DARDAGNY (Genève). — Salle de la mairie, à 20 h. : Assemblée publique et contradictoire sur le vote des femmes. Orateurs : M. Jean Ferrier, député, M^{lle} le Dr René Girod. Présidence : M^{me} A. Bondallaz.

Mardi 19er décembre.
VANDOEUVRES (Genève). — Café Christin, à 20 h. : Assemblée publique et contradictoire sur le vote des femmes. Oratrices : M^{me} M.

Mardi 20er décembre.
GENÈVE. — Union des Femmes, 22, rue Etienne-Dumont, 16 h. : Thé. 16 h. 45 : Le vote des femmes, conférence par M. Jean Ferrier, député, et M^{me} Charles Gautier. Séance publique et gratuite.

Mardi 21er décembre.
GENÈVE. — Société féminine d'Education physique, Taverne sans alcool de Plainpalais : Le vote des femmes, causerie par M^{lle} Bl. Richard.

Mardi 22er décembre.
DARDAGNY (Genève). — Salle de la mairie, à 20 h. : Assemblée publique et contradictoire sur le vote des femmes. Orateurs : M. Jean Ferrier, député, M^{lle} le Dr René Girod. Présidence : M^{me} A. Bondallaz.

Mardi 23er décembre.
VANDOEUVRES (Genève). — Café Christin, à 20 h. : Assemblée publique et contradictoire sur le vote des femmes. Oratrices : M^{me} M.

Mardi 24er décembre.
GENÈVE. — Union des Femmes, 22, rue Etienne-Dumont, 16 h. : Thé. 16 h. 45 : Le vote des femmes, conférence par M. Jean Ferrier, député, et M^{me} Charles Gautier. Séance publique et gratuite.

Mardi 25er décembre.
GENÈVE. — Société féminine d'Education physique, Taverne sans alcool de Plainpalais : Le vote des femmes, causerie par M^{lle} Bl. Richard.

Mardi 26er décembre.
DARDAGNY (Genève). — Salle de la mairie, à 20 h. : Assemblée publique et contradictoire sur le vote des femmes. Orateurs : M. Jean Ferrier, député, M^{lle} le Dr René Girod. Présidence : M^{me} A. Bondallaz.

Mardi 27er décembre.
VANDOEUVRES (Genève). — Café Christin, à 20 h. : Assemblée publique et contradictoire sur le vote des femmes. Oratrices : M^{me} M.

Mardi 28er décembre.
GENÈVE. — Union des Femmes, 22, rue Etienne-Dumont, 16 h. : Thé. 16 h. 45 : Le vote des femmes, conférence par M. Jean Ferrier, député, et M^{me} Charles Gautier. Séance publique et gratuite.

Mardi 29er décembre.
GENÈVE. — Société féminine d'Education physique, Taverne sans alcool de Plainpalais : Le vote des femmes, causerie par M^{lle} Bl. Richard.

Mardi 30er décembre.
DARDAGNY (Genève). — Salle de la mairie, à 20 h. : Assemblée publique et contradictoire sur le vote des femmes. Orateurs : M. Jean Ferrier, député, M^{lle} le Dr René Girod. Présidence : M^{me} A. Bondallaz.

Mardi 1er janvier.
VANDOEUVRES (Genève). — Café Christin, à 20 h. : Assemblée publique et contradictoire sur le vote des femmes. Oratrices : M^{me} M.

Mardi 2er janvier.
GENÈVE. — Union des Femmes, 22, rue Etienne-Dumont, 16 h. : Thé. 16 h. 45 : Le vote des femmes, conférence par M. Jean Ferrier, député, et M^{me} Charles Gautier. Séance publique et gratuite.

Mardi 3er janvier.
GENÈVE. — Société féminine d'Education physique, Taverne sans alcool de Plainpalais : Le vote des femmes, causerie par M^{lle} Bl. Richard.

Mardi 4er janvier.
DARDAGNY (Genève). — Salle de la mairie, à 20 h. : Assemblée publique et contradictoire sur le vote des femmes. Orateurs : M. Jean Ferrier, député, M^{lle} le Dr René Girod. Présidence : M^{me} A. Bondallaz.

Mardi 5er janvier.
VANDOEUVRES (Genève). — Café Christin, à 20 h. : Assemblée publique et contradictoire sur le vote des femmes. Oratrices : M^{me} M.

Mardi 6er janvier.
GENÈVE. — Union des Femmes, 22, rue Etienne-Dumont, 16 h. : Thé. 16 h. 45 : Le vote des femmes, conférence par M. Jean Ferrier, député, et M^{me} Charles Gautier. Séance publique et gratuite.

Mardi 7er janvier.
GENÈVE. — Société féminine d'Education physique, Taverne sans alcool de Plainpalais : Le vote des femmes, causerie par M^{lle} Bl. Richard.

Mardi 8er janvier.
DARDAGNY (Genève). — Salle de la mairie, à 20 h. : Assemblée publique et contradictoire sur le vote des femmes. Orateurs : M. Jean Ferrier, député, M^{lle} le Dr René Girod. Présidence : M^{me} A. Bondallaz.

Mardi 9er janvier.
VANDOEUVRES (Genève). — Café Christin, à 20 h. : Assemblée publique et contradictoire sur le vote des femmes. Oratrices : M^{me} M.

Mardi 10er janvier.
GENÈVE. — Union des Femmes, 22, rue Etienne-Dumont, 16 h. : Thé. 16 h. 45 : Le vote des femmes, conférence par M. Jean Ferrier, député, et M^{me} Charles Gautier. Séance publique et gratuite.

Mardi 11er janvier.
GENÈVE. — Société féminine d'Education physique, Taverne sans alcool de Plainpalais : Le vote des femmes, causerie par M^{lle} Bl. Richard.

Mardi 12er janvier.
DARDAGNY (Genève). — Salle de la mairie, à 20 h. : Assemblée publique et contradictoire sur le vote des femmes. Orateurs : M. Jean Ferrier, député, M^{lle} le Dr René Girod. Présidence : M^{me} A. Bondallaz.

Mardi 13er janvier.
VANDOEUVRES (Genève). — Café Christin, à 20 h. : Assemblée publique et contradictoire sur le vote des femmes. Oratrices : M^{me} M.

M^{me} Leuch et M^{lle} Gourd, vice-présidentes; M^{me} Wiasmitinov, secrétaire; M^{lle} Grütter, trésorière. La bienvenue a été souhaitée à M^{lle} Krieg, membre nouveau. Le Comité a décidé de contribuer par un don volontaire à l'impôt de sacrifice national, et a enregistré avec regrets la dissolution de la section des Ponts-de-Martel.

Au déjeuner en commun, pris à l'hôtel Terminus, on applaudit les deux présidents, dont les fauteuils étaient garnis d'un dais de dahlias roses, des Ehrenpreis. Etait-ce l'aurore des martyrs d'une juste cause ? ou le début d'une gloire naissante, récompense de tant de travail, de bonne volonté et de compétence ? C'est ce que nous tentèrent pas d'expliquer, dans leurs brèves allocutions, M^{mes} Leuch, qui dit à M^{me} Jaeggi les regrets de ses collègues de la voir quitter le Comité central, Volonteri, Vischer et Houriet, cette dernière parlant au nom des Femmes abstenentes.

Une remarque encore, et qui vaut pour presque toutes nos assemblées : l'absence totale de toute représentation officielle des autorités constituées parmi nous, celles qui affirment quotidiennement représenter et incarner le PEUPLE. S. B.

Petit Courrier de nos Lectrices

Sylvie à Féministe (N^o 577). — Vous demandez à Toute modeste : « Connaissez-vous beaucoup de maris qui luttent contre l'emploi abusif des jards et conseillent à leur femme de s'abonner... mettons au Mouvement Féministe, qui fait leur éducation civique, plutôt qu'un journal plein de recettes de beauté et d'histoire bébêtes ? » Je suppose que M. J. H. Rilliet — auteur d'un article paru dans la Vie Protestante — connaît ces maris judicieux, puisqu'il s'élevé avec tant de véhémence contre la frigidité des femmes. Mais M. J. H. Rilliet semble ne pas se souvenir que les jeunes femmes gravement coupables, nous le reconnaissons, auxquelles il fait allusion, ne vont pas seules dans la vie... Surtout lorsqu'elles ont recours aux soins du gynécologue !... Or, ceux qui les accompagnent en ces lieux qu'il est convenu d'appeler de la « frigidité de nuit », ceux qui les abandonnent après avoir profité de leur jeunesse, ceux qui ne craignent pas d'user d'un certain pouvoir de chef pour entrainer dans une passagère aventure une employée qu'on cliquidera ensuite moyennant un peu d'argent, sont des électeurs. Enfin, il est de règle que ce soit l'homme qui choisit le jour de son mariage, et non la femme. Les jeunes filles jolies, sérieuses, être négligées au profit des dangereux garçons manqués et des jeunes femmes impudiques que blâme le correspondant de la Vie Protestante. Si le divorce suit de près ces unions, si l'homme n'a pas su résister à l'attrait du clinquant, si dans le mariage le père ne sait pas imposer sa volonté pour discipliner l'éducation des enfants, c'est, alors, que l'électeur est bien peu digne de l'être. Nous tournons dans un cercle vicieux. Et c'est cela qui est lamentable. Quand donc nos adversaires — doublés de si bons collaborateurs — comprendront-ils que ce n'est que le jour où les femmes, dont le sentiment est le plus précieux, auront une autorité officielle, que nous pourrions agir efficacement, nous en sommes persuadées, pour ramener les « égares » dans le bon chemin ?

A travers les Sociétés

Le droit au travail de la femme.
La sous-section de Lausanne de l'Association pour le Suffrage féminin a repris son activité d'hiver le vendredi 1^{er} novembre par une causerie de M^{lle} Quinche, sa présidente, sur le droit au travail de la femme, conférence remarquablement claire, précise, basée sur des faits incontestables. L'auditoire était clairsemé — c'était le vendredi où l'on se jeta sur les chaussures et les articles de coton —, mais il contenait quelques visages nouveaux, fait réjouissant, et personne n'a fait opposition à la conférencière, ou n'a osé lui faire opposition.
Le vendredi 6 décembre, M^{me} Marcelle Prince racontera aux Lausannoises les péripéties de la campagne pour la votation genevoise du 1^{er} décembre. S. B.

Union des Femmes de Genève.

Le Bureau de placement de l'Union des Femmes de Genève recommande de bonnes femmes de ménage, lessiveuses, dames de réception, lingères, etc. S'adresser le matin entre 9 h. 30 et 11 h. 30, rue des Barrières. Tél. 4.28.17.

LE BULLETIN
du Conseil International des Femmes
rend compte des activités et défend les intérêts féminins à travers le monde; paraît en trois langues : français, anglais et allemand.
Prix de l'abonnement annuel : Fr. 4.50 suisses.
On s'abonne chez M^{lle} le Dr Renée Girod, 10, rue Charles Bonnet, Genève.

La Maison de la Laine
et de tous les tricotages
TRICOTEUSE DE LA MADELINE
1, rue du Vieux-Colège - Genève
(côté Poste) Tél. 4.59.91
Explications gratuites de M^{me} V. Renaud
Impr. P. RICHTER, rue Alf.-Vincent, 10

POMPES FUNÈRES OFFICIELLES
de la Ville de Genève, Plainpalais et Petit-Saconnex
5, rue de l'Hôtel-de-Ville, 5, au 1^{er}
Téléphone : 4.32.85 (permanent)
EN CAS DE DÉCÈS s'adresser au téléphonon de suite à l'adresse ci-dessus FORMALITÉS GRATUITES